



服務焦點 7.2 SERVICE FOCUS

教育局局長與共創明「Teen」校友會義工探訪東華三院小欖峻庭 Secretary for Education and Strive and Rise Programme Alumni Club Visited TWGHs Siu Lam OLIVE-Courtyard

教育局局長蔡若蓮博士太平紳士(第二排右十一)聯同教育局義工隊及共創明「Teen」校友會約30名義工到訪東華三院小欖峻庭，探訪嚴重智障及肢體傷殘院友，送上誠摯的新春祝福。

Led by Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP (second row, right 11), Secretary for Education, the volunteer team from the Education Bureau, along with 30 volunteers from the Strive and Rise Programme Alumni Club, visited residents with severe intellectual disabilities and physical impairments at TWGHs Siu Lam OLIVE-Courtyard, bringing them heartfelt Chinese New Year blessings.



教育局局長蔡若蓮博士太平紳士(右)與院友製作手工及參與遊戲。 Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP (right), Secretary for Education, joined a resident in making handicrafts and playing games.

在本院副主席李曠怡先生(右四)及副主席楊燕芝太平紳士(右三)陪同下，院友代表致送紀念品予教育局局長蔡若蓮博士太平紳士(左六)及共創明「Teen」校友會義工。 Accompanied by Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (right 4), and Ms. Jennifer YEUNG, JP (right 3), Vice-Chairmen, a resident representative presented a souvenir to Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP (left 6), Secretary for Education, and the volunteers from the Strive and Rise Programme Alumni Club.



服務焦點 2.2 SERVICE FOCUS

東華三院聯校專業發展日 TWGHs Joint School Professional Development Day

活動以「AI賦能教學與專業領導：未來教育的藍圖」為主題，為屬下學校逾2,300名教職員提供專業知識培訓，以應對現今教育的挑戰。

The Event provided professional training to over 2,300 staff from TWGHs schools, centred on the theme of “AI-Empowered Teaching and Professional Leadership: A Blueprint for the Future of Education”, equipping them to address the challenges of modern education.



活動邀得教育局副局長施俊輝博士太平紳士擔任主禮嘉賓，並為「東華三院德育課程拓展計劃卓越德育教學獎」頒獎。 Dr. SZE Chun Fai, Jeff, JP, Under Secretary for Education, was invited to serve as the Guest of Honour and present the award of “TWGHs Teaching Excellence Award for Moral Education”.



本院主席何猷啟先生(左)在副主席伍怡先生(右)陪同下，致贈紀念品予專題講者香港城市大學首席及常務副校長室協理學務副校長(數碼學習)、電機工程學系張澤松教授(左圖中)，以及香港教育大學數學與資訊科技學系電子學習與數碼能力講座教授、人工智能及數碼能力教育中心總監江紹祥教授(右圖中)。 Accompanied by Mr. Jonathan NG (right), Vice-Chairman, Mr. HO Yau Kai, Orlando (left), the Chairman, presented souvenirs to keynote speakers Prof. CHEUNG Chak Chung, Ray (left photo, centre), Associate Provost (Digital Learning) of Office of the Provost and Deputy President cum Professor (Affiliate) of Department of Electrical Engineering, City University of Hong Kong, and Prof. KONG Siu Cheung (right photo, centre), Chair Professor of E-Learning and Digital Competency, Department of Mathematics and Information Technology cum Director of Artificial Intelligence and Digital Competency Education Centre of The Education University of Hong Kong.



教育局副局長施俊輝博士太平紳士(右六)、本院主席何猷啟先生(左五)、董事局成員、行政總監蘇祐安先生(左一)及高級職員主持啟動儀式。 Dr. SZE Chun Fai, Jeff, JP (right 6), Under Secretary for Education, together with Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 5), the Chairman, Board Members, Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, and senior staff, officiated at the Kick-off Ceremony.



本院主席何猷啟先生致歡迎辭，祝賀東華三院跨越155周年，繼續創新。 Mr. HO Yau Kai, Orlando, the Chairman, delivered a welcome speech, celebrating the Group's 155th anniversary and its continued innovation.



服務焦點 10.2 SERVICE FOCUS

「善暖香江」－慶祝東華三院跨越155周年聯校綜藝表演 Kindness and Warmth Across Hong Kong – Joint School Fiesta in Celebration of TWGHs Beyond 155 Years

為慶祝東華三院155周年及推廣中華文化，本院舉辦聯校綜藝匯演，讓學生盡情展現藝術才能。是次活動邀得教育局副局長施俊輝博士太平紳士蒞臨主禮，並與董事局成員一同主持啟動儀式和欣賞學生表演。

To celebrate the 155th anniversary of TWGHs and to promote Chinese culture, the Group organised a Joint School Fiesta, providing students with a platform to fully demonstrate their artistic talents. The Event was graced by Dr. SZE Chun Fai, Jeff, JP, Under Secretary for Education, as the Guest of Honour. He joined the Board Members in officiating at the Kick-off Ceremony and enjoying the students' performances.

學生在舞台上展現優美舞姿。 The students delivered a graceful and captivating dance performance on stage.